# 美國教育部研究各族祖國語文

△鼓勵習其祖國語文

大埠訊。美國教育部最近設置機構。研究在美之民族之祖國語文。此項研究將於兩年內完成。搜集有關現居全美各地民族祖國語言文字之一切資料。此項研究工作。將託請扁省大學舉辦。並聘得該校人文關係及心理學副教授費希曼博士主持。美國教育部已撥款十四萬五千元作爲此項研究之費用。美國外僑服務協會及其所屬之全美各地分會將協助此項研究工作。

費希曼博士於宣佈此一計劃時指出。美國政府領袖及教育專家在近年來均認的美國人能通曉外國語文者甚少。爲加強美國與世界其他國家之文化商業及外交關係。極需大批美國人能通曉外國語文。在外國生長之美籍民在此一方面就無有系統之研究。

此一爲期兩年之研究計劃將觀察在美之各裔籍民如何教授其子弟。學習祖國語文。並廣徵各族領袖之意見。如何使彼等之子弟能加緊學習其祖國之語文。此一研究將包括在美之外文報紙及外國語廣播。並將喚起美國各中學大學之注意。以便廣泛利用在美外僑之語文知識。

據費希曼博士稱。此爲一好之機會。使在美之各民族團體宣揚其祖國文化傳統及語言文字。並加緊教導其子弟學習祖國語文。此一研究計劃將擬出辦法。鼓勵在美之各民族教授子弟以祖國之語文。並希望各外僑團體協助此一研究工作。此不但對彼等有利。亦爲對美國之服務。

主持此一研究工作之費希曼博士稱。此二工作之範圍甚廣。務希全美各地民族與外僑團體及僑領之合作。尤以各團體教導其子弟學習祖國語文者或父母鼓勵其子女學習祖國語文者。務請將此工作之一切經驗貢獻給此一研究機構。凡屬團體或個人願協助此一研究工作者。請逕函紐約市第十九郵區。西第五十七街一一〇號。語文資料研究所云。

## 卅歲中學教員 強姦八歲女童

多倫度訊。卅歲之中學教員約翰。堡里。頃被警察指控上星期日晚在奧頓公園強姦一八歲女童。

此女童姓名未宣佈。發現後警察將送往東方醫院檢查。

警察稱。女童住在公園附近。晚間携其五歲妹到公園遊玩。保里上前與之談話。邀請彼等一同散步。並答允買糖不料竟將兩女童帶入樹林內。對較年長之女童施以強暴云。

## ○六十三畝園口出賣

適合種植瓜菜。與後列洽商。

Jago Singh, 17292 40th Ave. R. R. 1, Cloverdale

## ◎中國玻璃

本號獨家代理中國製玻璃屋用玻璃貨色齊備價錢比市價特平經各園主採用均稱滿意歡迎函詢面洽

光華公司啓

T. K. LEE CO. LTD.,
145 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
Tel: MU 1-1953

## ○四睡房住宅出賣

位南斜山區。五年新。時代化設備。全部美化風景庭園。兼有菓樹與車房。取價壹萬七千九百五十元。

電話 FA 5-7743 與屋主洽商。

## ○南平別墅鳴謝

啓者：本別墅於昨四日下午壹時舉行第七屆喬遷聯歡紀念慶典荷蒙各僑領商號賜與賀儀生花菓品等增光不少同人等拜領之餘銘感五中謹經片言藉申謝忱厚意芳名。恕不另錄。並祝列位快樂。

雲高華埠南平別墅謝啓

## ○住家屋平價出賣

在清靜住家區。樓上有睡房三個。廚房。飯廳。座廁。洗浴室。樓下有一個睡房洗衣房。厠所等。新式自動煖爐。取價壹萬八千元。現款及銀期可以面議商量。倘有如意者請打電話來問可也。

801 W. 16th Ave., TR 4-2206

## 雜貨生意連寶業出賣

街角市廛古樓。有車房。自動煖爐。樓上有推擦太極柏文。月租八十五元。樓下前舖後居。架生齊備。最合夫婦經營。因雪主年老。願連架生平賣。一萬二千九百元。有銀期。如意者請往3504 Franklin St., 參看或電話 HA 5063 洽商。

## ◎哀謝

先考譚寬銘字鏈初諱公府君向在錦碌埠謀生。日前因身體違和出雲哥華中央醫院調理因藥石無靈魂歸天國享壽七十歲經於九月八號假座時市殯儀館出殯歸土安葬於山景華園德鄰那面寄廬宗親戚友惠賜輓聯花圈菜車親臨執紼高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　李氏拭淚強衽

孤子　漢瑞泣血稽顙

媳婦　梁氏拭淚強衽

恩贈芳名　恕不稱呼

許崑達輓儀五十元　那囿寄廬素車

那囿實業部素車　馬炳堯素車花圈

許週爭素車花圈　許達禮花圈

梁邦姚輓儀式元

# △代東

本總社謹擇十月九日正午十二時舉行成立第四十五週年紀念慶典並設茶會同日下午五時設筵懽叙統請

民治黨駐加總支部暨各支分部

達權各支社

洪門各級機關暨各昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐加拿太維城達權總社全人敬約

Dart Coon Club, 558 Fisguard St., P. O. Box 601 Victoria, B.C.

## 中國洪門民治黨全美洲第吉屆代表大會鳴謝

洪務者：本黨於昨年九月廿式日在加拿大溫哥華埠加國總支部舉行全美洲第吉屆代表大會。叨蒙全世界各地洪門同宗、澳洲、港澳、美洲九諸民治黨黨部叔父昆仲。及加國各界僑團領袖。惠贈祝詞祝電賀儀等。爲我黨增光不少。本籌備處全人感激不淺。特將各人芳名列后。特此鳴謝。恕不稱呼。

中國洪門民治黨籌備處謹啓

全美洲第吉屆

▲續八月廿九日鳴謝▼

賀金五元者：

莫埧縣　莫宇　林榮　鄭松煦　林文振　林文彬　岑池福　龔自強　周澤才　馬發民　梁麗婷　趙榮義　趙偉常　林慶勝　馬開錫　合勝實號　汀贊祐　劉煥堯　黎達民　陳信和　吳國華　劉孔和　胡達雁　謝參　余炳和　鄧卓業　鄭慶焜　張其祿　丁秀珍　東京俱樂部　鄭慶焜　張兆俊　林英鳳　甄錦灼　鄭新球　劉希鑾　謝運如　郭祝樑　余毓運　徐子樂　區鏡棠　劉社練　謝永現　蔣安翹　馬鰲　關同福　羅護世　關文剛　關文萬　何佐仁　黃奕志　王華進　陳月明　陳福韓　林聖田　關國焯　梁永發　梁少如　梁日明　鄭鴻鵬　謝灼南　雷國鑾　雷基鑾　林伯流　余錫強　王樓柏　李朝棟　劉國昌　黃國盛　李芳　王樹春　陳炳　海鋒會

賀金四元者：

鄭少棠　黃高蘭　黃燦源　汪大姊　鄭春榮　劉卓南

賀金三元者：

關仕瑋　民星聞書報社　岑學謝　譚子華　鄭思利　鄭錦帆　譚子彰　鄭務本　廣萬生　林文谷　李日明　廖伯良　廖武威堂　鄭光益夫人　維新裁縫　鄭厚沾　粵秀書社　中國公司　關隴西堂及祝詞　李岡溪　公所　文化影片社　新民公司　何國權　李氏分所及祝詞　黃恭禮　黃慎余　黃子文　林漢輝　梁彥材　清韻音樂社　及祝詞　黃盛傑　中美加電影公司　遠東藝館　黃文甫　黃潮衍　許秉信　黃寄生　黃儉傳　黃祝齡　中加友誼會　黃一平　國信堂徒國　黃世穗　青年聯誼會　關崇顯　關耀崇　胡彩星　李梓良　李朗軒　劉孔樞　李炬悅　趙燮初　劉光祖　張棒稍　余鴻惠　黃寶森　黃開福　羅豫章堂及祝詞　梁樹邦　溫用寬　曾傳忠　梁掌朝　劉孔昌　曾奇　共十四元五毛　梁玉媚　梁玉簪　共五元　馬世鑾　胡持源　伍千彩　馬翰山　共十二元五毛　冉就榮　張汝漢　林盛　共六元　富利公司弍元　李江漢　陳球　李兆權　黃兆强　李贊良　黃國材　共十弍元　阮强　周明樞　李九升　劉湧　廖卓勝　馬存　共十五元　翁國楨　何惠生　黃霖敏　黃傳爵　共十元及祝詞乙通　林普慶　黃兆華　共五元　林昭寒印務動弍元　黃辰炎　周瑞選　馬軒本　張聯昌　鄺錫添　李濃　周炳坤　林有　馬連　黃如祿　黃漢石　林其進共三十六元　周金洪　周來剛　周任禎　共七元五毛　馬榮隆　馬國材　共五元　圖新軒　林西屏　共五元　聯活公司　位仁堂　黃樹鄭共十元　雲來號　萬利廠共五元　陳碧瑜　林玉珍共五元　僑聲日報　周幹芬　吳照光　吳立民　黃太成　共五元另祝詞乙封　陳品乾　陳品光　共五元　黃昭立花籃成座　昭倫親義公所花籃成盆　祝詞　樊貞信生花成盆　喜炮三包　戲票九十張

（續完）

## ○西餐館生意出賣

本店位於繁盛商業區。生意興旺。今因人力缺乏。願將全盤生意架生出賣。如意者請與後列洽商。

Popular Cafe, 4010 E. Hastings St., N. Burnaby, B.C. CY 8-3850

## ○雜貨店生意平賣

本店位於布洛威西街。弍五八號。地位適中。生意好。有住宿房。最適合夫婦合作經營。店主因康健問題。特減價平賣。舖底壹千元。另点貨。如意者請電話成面議均可 TR 4-9128

## △特價生意柏文樓

㊀細術生意樓。樓下發館。樓上陌文有三睡房。取價二萬二千五百元。先交一萬。

㊁三年新九組柏文樓。隔大廳房。位於細街十五街附近。全價七萬八千。先交壹萬四。背能交租無更歡迎。

㊂六年新屋。兩個睡房。土庫有房兩間。自動煖氣熱水。離學校巴士半个步。附價一萬三千三百元。

㊃入息屋大平賣。每月可收租壹百七十五元至二百。富士定東區。應取價八千四百元。先交三千五百元。收租約供銀期有餘。

㊄莫旺飯館。架據壹等。有啤酒及菓子酒牌。每日生意一百三十元。店主因人力問題。即價賣一萬零五百元。先交七千元。

㊅街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。平賣五千五百可成銀期。易点管

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與

地產 旗樓洽 Sunrise Realty Ltd.

## △域埠黃華章謝啓

啓者：消昨因忽染肚痛之症。經不治比李醫院調治。但花費間叨蒙黃江夥堂民治黨達權總社各昆仲等以及親朋友好時時到院慰問。并惠贈鮮花生菓餅食等等。弟拜領之餘。銘感五內。萬三分感謝。現今經以痊癒出院。仍要在家休養。未克登門一一叩謝。謹啓敬賀。聊表謝悃。并祝

各位庶健

## ◎哀謝

先宗兄先姑丈葉公溢碧之喪於本月廿日下午一時假座時士雲殯儀館舉行隨即發引安葬科士蘭基園叨承宗親姻友船臨致奠復行執紼花圈素車綴加送葬海隅哀情殁存均感哀此鳴謝

治喪人葉本枝江贊祐金輝新

恩儀聯列　恕不尊稱

温埠葉清介堂　叨吆葉清介堂

葉湛威合家　江贊祐合家　薛桂宗合家

張義郎合家　周興漢合家　周樟洪

葉陵綿合家　葉金有合家　以上均花圈

葉金有合家　以上均花圈

葉邦姚輓儀式元

# 樂聲

公司 帶 唱 音 錄

LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATIC
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.

預告

新馬師曾首本戲萬惡淫爲首

合唱（壹卷）

平貴回窰（壹卷）
芳艷芬
馬師曾
謝雪芳
歌王
民國紅
全部集錦
精美曲詞

## 簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私隨時電話 MU. 3-8936 地址一〇三東片打街

## △中國洪門民治黨全墨西哥民治黨

構通告事：案據全墨民治黨第廿四屆大會代表團聯決第廿五屆大會輪值於卜加省米市卡利埠民治黨支部舉開會地點。依照十月十日爲揭幕之良辰。前奉總支部命組織籌備處籌辦一切事宜。本職等復蒙本支部昆仲選舉倘處各科事務。業於吉月廿四日在本部禮堂宣誓就職啓印視事。除呈報總支部備案外。爲此特行通告。仰全墨各級黨部遵定代表依期出席。對於大會費每黨員額收集幣壹十元。由八月壹日開收。至九月上旬付來總備處以應支用。仰各黨部一體知照遵行爲盼

右通告

全墨民治黨洪門機關暨各昆仲

中華民國四十九年八月五日

## △代東

詹中華民國四十九年十月十日正午十二時爲全墨民治黨假座下加省米市卡利埠支部舉行第廿五屆懇親代表大會揭幕典禮之辰寅具薄酌統請

全美洲民治黨各級黨部

洪門各機關暨叔父昆仲賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

全墨民治黨懇親會籌備處同人敬約

Min Chih Tang, Ave. Juarez No. 68 Mexicali, B. C. Mexico


## 榮榮腊味製造廠 一萬磅

招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享

WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.
新電話 苗曹四〇八二一 MU 4-0821

秋風到　臘味來
秋季平賣一個月
由八月二十號起至九月二十號止
加拿大批發價目
▲過國另計▼
頂靚白油腸每磅一元
鴨肝腸每磅一元
金銀潤每磅一元
五花臘肉每磅六毛五
牛肉干　每磅三元
蠔油五花臘肉每磅七毛五　每打一元
雲埠榮榮有限公司臘味製造廠謹啟
想平想靚帮襯我

## 簡氏事務所保險經紀

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，倫盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付款。手續簡便。

★代理加拿太公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所密旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。利保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有要時之禍福。僑胞們請早預備。

★請電話 MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。

108 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

## 本事務所專售各種保險

## 簡氏事務所保險經紀